



มคอ.3 รายละเอียดของรายวิชา

Course Specification

0113113 ภาษามลายูปาตานี

Patani Malay

รายวิชานี้เป็นส่วนหนึ่งของหลักสูตร ศศ.บ. ภาษามลายู

สาขาวิชา ภาษาตะวันออก

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2566

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยทักษิณ

## หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

1. รหัส ชื่อรายวิชา จำนวนหน่วยกิต รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน รายวิชาที่เรียนพร้อมกันและคำอธิบาย

0113113 ภาษามลายูปาตานี

3(2-2-5)

Patani Malay

บุรพวิชา : ไม่มี

ควบคู่ : ไม่มี

### คำอธิบายรายวิชาภาษาไทย

ลักษณะทั่วไปของภาษามลายูปาตานี ฝึกการออกเสียงและสนทนาสถานการณ์ต่าง ๆ ในชีวิตประจำวัน

### คำอธิบายรายวิชาอังกฤษ

General characteristics of Patani Malay; practice pronouncing and various situational conversations in daily life

2. ประเภทของรายวิชา

- ☐ ศึกษาทั่วไป
- ☐ วิชาพื้นฐานเฉพาะด้าน
- ☒ วิชาเอกบังคับ
- ☐ วิชาเอกเลือก
- ☐ วิชาโท
- ☐ วิชาเลือกเสรี

3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน

อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา อาจารย์ซัมซียะห์ มะลาเฮง

อาจารย์ผู้สอน อาจารย์ซัมซียะห์ มะลาเฮง

4. ปีการศึกษา/ ภาคการศึกษา/ กลุ่มผู้เรียน

ปีการศึกษา 2568 ภาคเรียนที่ 1 ชั้นปีที่ 1

5. สถานที่เรียน

มหาวิทยาลัยทักษิณ วิทยาเขตสงขลา

6. วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด

28 พฤษภาคม 2568

## หมวดที่ 2 จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

### 1. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

เพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้/มีความสามารถ/สมรรถนะที่ต้องการด้านต่าง ๆ

- 1.1 ใช้ภาษามลายูปาทานีในสังคมพหุวัฒนธรรมได้อย่างเหมาะสม
- 1.2 มีความรู้และเข้าใจลักษณะทั่วไปของภาษามลายูปาทานี
- 1.3 รู้และเข้าใจระบบเสียง คำศัพท์และประโยคในภาษามลายูปาทานี
- 1.4 ฝึกบทสนทนาของภาษามลายูปาทานีในชีวิตประจำวัน

### 2. วัตถุประสงค์ของรายวิชา

พัฒนาหลักสูตรให้เป็นไปตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2552 พัฒนารายให้วิชามีความทันสมัย ก้าวทันความก้าวหน้ากับสถานการณ์ที่เปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา และพัฒนาเนื้อหาให้สอดคล้องกับความต้องการของบัณฑิตและสถานประกอบการ

## หมวดที่ 3 ลักษณะการดำเนินการ

### 1. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา

| ภาคบรรยาย                                | ภาคปฏิบัติ                               | การศึกษาด้วยตนเอง                      |
|------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์<br>2 x 15 สัปดาห์ | จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์<br>2 x 15 สัปดาห์ | จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์<br>x 15 สัปดาห์ |

### 2. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์และช่องทางที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่ผู้เรียนเป็นรายบุคคล

นิสิตสามารถขอรับคำปรึกษารายบุคคลหรือกลุ่ม ณ ห้องพักอาจารย์หลักสูตรภาษามลายู 13619 โดยสามารถนัดล่วงหน้าได้ทางโทรศัพท์มือถือ หรือช่องทางการติดต่อแบบออนไลน์

## หมวดที่ 4 แผนการสอนและการประเมินผล

### 1. แผนการสอน

| สัปดาห์<br>ที่ | หัวข้อ/รายละเอียด                                                                  | จำนวนชั่วโมง |         | กิจกรรมการเรียนการสอน สื่อ<br>ที่ใช้                                                                                                                                                                                                                                                             | ผู้สอน      |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|                |                                                                                    | บรรยาย       | ปฏิบัติ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |
| 1              | ทำความเข้าใจเกี่ยวกับ<br>ประมวลวิชา                                                | 2            | 2       | <b>กิจกรรมการเรียนการสอน</b><br>1. ผู้สอนชี้แจงกระบวนการเรียน<br>การสอนตาม มคอ.3 และชี้แจง<br>ข้อตกลงร่วมกันในการเรียนการ<br>สอน<br><b>สื่อที่ใช้</b><br>1. มคอ.3                                                                                                                                | อ.ซัมซีเยห์ |
| 2-3            | ศึกษาสถานภาพทั่วไป<br>ของภาษามลายูถิ่นใน<br>ประเทศไทย                              | 4            | 4       | <b>กิจกรรมการเรียนการสอน</b><br>1. ผู้สอนอธิบายเกี่ยวกับ<br>สถานภาพทั่วไปของมลายูถิ่นใน<br>ประเทศไทย<br>2. ผู้สอนและนิสิตถาม-ตอบ<br>ประเด็นที่เรียน<br>3. ให้นิสิตทำแบบฝึกหัด รวมถึง<br>สืบค้นข้อมูลในหัวข้อที่ได้รับ<br>มอบหมาย<br><b>สื่อที่ใช้</b><br>1. เอกสารประกอบการสอน<br>2. Power Point | อ.ซัมซีเยห์ |
| 4-5            | -ศึกษาเกี่ยวกับภาษา<br>มลายูปาตานีเบื้องต้น<br>- ลักษณะสำคัญของ<br>ภาษามลายูปาตานี | 4            | 4       | <b>กิจกรรมการเรียนการสอน</b><br>1. ผู้สอนอธิบายเกี่ยวกับภาษา<br>มลายูปาตานีเบื้องต้น และ<br>ลักษณะสำคัญของของภาษา<br>มลายูปาตานี<br>2. ร่วมกันแสดงความคิดเห็น<br>ระหว่างผู้สอนกับนิสิต<br>3. นิสิตแบ่งกลุ่มและมอบหมาย<br>งาน                                                                     | อ.ซัมซีเยห์ |

|     |                                                          |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                    |             |
|-----|----------------------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|     |                                                          |   |   | <u>สื่อที่ใช้</u><br>1. เอกสารประกอบการสอน<br>2. Power Point                                                                                                                                                                                       |             |
| 6-7 | เสียงและอักษรแทนเสียงในภาษามลายูปาตานี                   | 4 | 4 | <u>กิจกรรมการเรียนรู้การสอน</u><br>1. ผู้สอนอธิบายเกี่ยวกับเสียงและอักษรแทนเสียงในภาษามลายูปาตานี<br>2. นิศิตนำเสนอผลงานของสัปดาห์ที่ผ่านมา<br>3. ผู้สอนให้ข้อเสนอแนะ<br><u>สื่อที่ใช้</u><br>1. เอกสารประกอบการสอน<br>2. Power Point              | อ.ซัมซียะห์ |
| 8-9 | บทสนทนาเกี่ยวกับการทักทายและกล่าวในโอกาสต่าง ๆ           | 4 | 4 | <u>กิจกรรมการเรียนรู้การสอน</u><br>1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์ในบทเรียน<br>2. นิศิตฝึกออกเสียงให้ถูกต้อง<br>3. นิศิตทำแบบฝึกหัดท้ายบท<br>4. ทดสอบย่อยในสัปดาห์ที่ 9<br><u>สื่อที่ใช้</u><br>1. เอกสารประกอบการสอน<br>2. Power Point                     | อ.ซัมซียะห์ |
| 10  | บทสนทนาเกี่ยวกับการแนะนำตนเองและผู้อื่นในภาษามลายูปาตานี | 2 | 2 | <u>กิจกรรมการเรียนรู้การสอน</u><br>1. ฝึกออกเสียงภาษามลายูปาตานีรายบุคคล<br>2. ผู้สอนอธิบายความหมายคำศัพท์ในบทเรียน<br>3. นิศิตทำแบบฝึกหัดท้ายบทเรียน<br>4. นิศิตแสดงว่าบทบาทสมมติ<br><u>สื่อที่ใช้</u><br>1. เอกสารประกอบการสอน<br>2. Power Point | อ.ซัมซียะห์ |

|    |                                                          |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |             |
|----|----------------------------------------------------------|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 11 | บทสนทนาเกี่ยวกับ<br>ครอบครัว/เพื่อนใน<br>ภาษามลายูปาตานี | 2 | 2 | <b>กิจกรรมการเรียนรู้การสอน</b><br>1. ผู้สอนอธิบายความหมาย<br>คำศัพท์ในบทเรียน<br>2. นิสิตฝึกพูดจากบทสนทนา<br>โดยผู้สอนเรียกเป็นคู่ อาจารย์<br>แก้ไขการออกเสียงของนิสิตให้<br>ถูกต้อง<br>3. นิสิตทำแบบฝึกหัดท้าย<br>บทเรียน<br><b>สื่อที่ใช้</b><br>1.เอกสารประกอบการสอน<br>2.Power Point | อ.ซัมซียะห์ |
| 12 | บทสนทนาเกี่ยวกับ<br>บอกเวลาในภาษา<br>มลายูปาตานี         | 2 | 2 | <b>กิจกรรมการเรียนรู้การสอน</b><br>1. ผู้สอนอธิบายความหมาย<br>คำศัพท์ในบทเรียน<br>2. นิสิตฝึกแต่งประโยคจาก<br>คำศัพท์ในบทเรียน<br>3. นิสิตแสดงว่าบทบาทสมมติ<br><b>สื่อที่ใช้</b><br>1.เอกสารประกอบการสอน<br>2.Power Point                                                                 | อ.ซัมซียะห์ |
| 13 | บทสนทนาเกี่ยวกับ<br>การนับเลขในภาษา<br>มลายูปาตานี       | 2 | 2 | <b>กิจกรรมการเรียนรู้การสอน</b><br>1. ฝึกออกเสียงภาษามลายูปา<br>ตานีรายบุคคล<br>2. ผู้สอนอธิบายความหมาย<br>คำศัพท์ในบทเรียน<br>3. นิสิตทำแบบฝึกหัดท้าย<br>บทเรียน<br>4. นิสิตแสดงว่าบทบาทสมมติ<br><b>สื่อที่ใช้</b><br>1.เอกสารประกอบการสอน<br>2.Power Point                              | อ.ซัมซียะห์ |

|       |                                                              |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |             |
|-------|--------------------------------------------------------------|----|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 14-15 | บทสนทนาเกี่ยวกับ<br>อาหารและเครื่องดื่ม<br>ในภาษามลายูปาตานี | 4  | 4  | <b>กิจกรรมการเรียนรู้การสอน</b><br>1. ฟังออกเสียงภาษามลายูปาตานีรายบุคคล<br>2. ผู้สอนอธิบายความหมายคำศัพท์ในบทเรียน<br>3. นิสิตทำแบบฝึกหัดท้ายบทเรียน<br>4. นิสิตสอบเขียนคำศัพท์ และแต่งประโยคจากคำศัพท์ในสัปดาห์ที่ 15<br><b>สื่อที่ใช้</b><br>1.เอกสารประกอบการสอน<br>2.Power Point | อ.ซิมซีเยห์ |
| 16    | สอบปลายภาค                                                   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |             |
| 17    |                                                              |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |             |
| รวม   |                                                              | 30 | 30 |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |             |

## 2. แผนพัฒนาประสิทธิภาพรายวิชา (ระบุได้มากกว่า 1 ข้อ)

- ☐ 1. จัดการเรียนรู้โดยใช้ชุมชนเป็นฐานไม่น้อยกว่าร้อยละ 25 ของระยะเวลาทั้งหมดของรายวิชา
- ☐ 2. จัดการเรียนรู้ร่วมกับสถานประกอบการ องค์กร หรือหน่วยงาน
- ☐ 3. จัดการเรียนรู้เชิงรุก
- ☐ 4. รายวิชาส่งเสริมทักษะผู้ประกอบการของผู้เรียน
- ☐ 5. รายวิชาก่อให้เกิดนวัตกรรมของผู้เรียน โดยมีหนังสือรับรองการใช้ประโยชน์จากหน่วยงาน
- ☐ 6. จัดการเรียนรู้ผ่านช่องทางออนไลน์ (online) ร่วมกับ ในที่ตั้ง (on-site)
- ☒ 7. มีการพัฒนาสื่อการสอนแบบออนไลน์โดยผ่าน TSU MOOC
- ☒ 8. เปิดเผยคะแนนเก็บก่อนการสอบปลายภาค
- ☒ 9. ส่งระดับขึ้นตามเวลาที่กำหนด โดยไม่มีข้อผิดพลาด
- ☒ 10. มีการทวนสอบรายวิชาในระบบของคณะฯ
- ☐ 11. อื่น ๆ ระบุ .....

### 3. แผนการวัดและประเมินผลการเรียนรู้

| ลำดับ    | หัวเรื่อง/ประเด็น/รายละเอียด                                  | สัปดาห์ที่ประเมิน | คะแนน |
|----------|---------------------------------------------------------------|-------------------|-------|
| 1        | การเข้าชั้นเรียน การมีส่วนร่วมในชั้นเรียน การส่งงานตรงต่อเวลา | 1-15              | 10    |
| 2        | ผลงานกลุ่มและรายบุคคล                                         | 1-15              | 50    |
| 3        | การทดสอบย่อยระหว่างเรียน                                      | 9,15              | 20    |
| 4        | สอบปลายภาค                                                    | 16-17             | 20    |
| คะแนนรวม |                                                               |                   | 100   |

วิธีการตัดเกรด ☒ อิงเกณฑ์ (FIX-Rate)  
☐ อิงกลุ่ม (T-Score)

#### การกำหนดช่วงคะแนนของเกรด

| เกรด      | A   | B+  | B   | C+  | C   | D+  | D   | E/F |
|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ช่วงคะแนน | ≥80 | ≥75 | ≥70 | ≥65 | ≥60 | ≥55 | ≥50 | ≥0  |

### หมวดที่ 5 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

#### 1. ตำรา เอกสารหลัก และข้อมูลสำคัญ

พจนานุกรมมลายูถิ่นปัตตานี-ไทย ไทย-มลายูถิ่นปัตตานี. (2553). พิมพ์ครั้งที่ 2. ปัตตานี: โรงพิมพ์มิตรภาพ

พิสมัย อินทรฉัตร. 2527. เรียนภาษามลายูท้องถิ่นจากบทสนทนาสาธารณสุขมูลฐาน. กรุงเทพฯ:สำนักงานการวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท

รัตติยา สาและ. ภาษามลายูถิ่นใต้ของประเทศไทย. (2534). สงขลา: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

ราชบัณฑิตสถาน. คู่มือระบบเขียนภาษามลายูปาตานีอักษรไทย ฉบับราชบัณฑิตสถาน. (2553). กรุงเทพฯ: สหมิตรพรินติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง.

#### 2. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

-